



PROTOCOL Bodemdalingsschade aan niet-overheden

Algemene regeling van NEDMAG INDUSTRIES MINING & MANUFACTURING B.V., gevestigd en kantoorhoudende te Veendam -hierna te noemen: NEDMAG -inzake vergoeding van kosten ten gevolge van bodemdaling die veroorzaakt wordt door zoutwinning van NEDMAG in de provincie Groningen.

OVERWEGINGEN

NEDMAG (voorheen genaamd BILLITON DELFSTOFFEN B.V.) is reeds een aantal tientallen jaren doende met de ontginning van kalium- en magnesiumzouten in de provincie Groningen hetgeen sinds medio 1980 geschiedt krachtens een aan NEDMAG verleende concessie voor onbepaalde tijd bij Koninklijk Besluit van 15 juli 1980 nummer 200, welke concessie is gewijzigd bij Koninklijk Besluit van 30 maart 1985, nummer 42, en gewijzigd bij KB van 23 juni 1995, nr. 95.005227 en een door het Ministerie van Economische Zaken goedgekeurd winningsplan (27 maart 2002 ME/EP/MA/02010933).

Uit metingen en onderzoeken is gebleken dat ten gevolge van de zoutwinning zich een continue bodemdaling voordoet en dat maatregelen getroffen dienen te worden teneinde schade als gevolg van deze bodemdaling te voorkomen, te beperken of te herstellen.

NEDMAG is bereid de kosten van die maatregelen te dragen, ongeacht de vraag of zij daartoe rechtens gehouden is.

REGELING

ARTIKEL I

In deze regeling wordt verstaan onder:

zout: kalium- en magnesiumzouten.

zoutwinning: de ontginning van zout in de provincie Groningen krachtens de concessie, verleend bij Koninklijk Besluit van 15 juli 1980, nr. 200, welke concessie is gewijzigd bij Koninklijk Besluit van 30 maart 1985 nr. 42, en gewijzigd bij KB van 23 juni 1995, nr. 95.005227

bodemdaling: de daling van de bodem in de provincie Groningen die een gevolg is van de zoutwinning door NEDMAG.

maatregelen: handelingen, werken of werkzaamheden voor zover die redelijkerwijs noodzakelijk zijn ter voorkoming, beperking of herstel van schade tengevolge van de bodemdaling.

kosten: kosten van te nemen maatregelen. Onder "kosten" worden mede begrepen de compensaties in gevallen dat ten gevolge van de bodemdaling schade (of versnelde afschrijving) ontstaat, die niet door het nemen van maatregelen kan worden voorkomen, beperkt of hersteld, alsmede kosten voor het opstellen van schadeclaims. Schade (of versnelde afschrijving) die onvermijdelijk voortvloeit uit preventieve maatregelen door derden, welke maatregelen direct voortvloeien uit afspraken tussen NEDMAG en deze derden, komen ook voor vergoeding in aanmerking. Hierbij moet bijvoorbeeld gedacht worden aan maatregelen die samenhangen met beschoeiingswerken ten behoeve van de instelling van een nieuwe waterstand.

ARTIKEL II

Kostenvergoeding

NEDMAG neemt op zich om met inachtneming van het in deze regeling bepaalde te vergoeden de kosten, te maken door degenen die van deze regeling gebruik wensen te maken -nader te noemen: claimant.

ARTIKEL III

Gecombineerde bodemdaling zoutwinning en gaswinning

In het geval er maatregelen nodig zijn, of schade is opgetreden, waarvan de oorzaak is toe te schrijven is aan (i) bodemdaling door activiteiten van NEDMAG en (ii) aan bodemdaling door de activiteiten van

een andere mijnbouwmaatschappij, verplicht NEDMAG zich om zorg te dragen voor vergoeding van de totale schade door bodemdaling.

Per 2002 wordt de enige overlappende mijnbouwgerelateerde bodemdaling veroorzaakt door de Nederlands Aardolie Maatschappij (NAM) door gaswinning uit het Slochteren-veld en het Annerveen-veld.

ARTIKEL IV

Metingen en prognoses

1. Nedmag zal eenmaal per twee jaar (even jaren) waterpasmetingen verrichten en zal op basis daarvan bodemdalingsprognoses maken voor de dan komende periode van 5 en 10 jaar. Dit onder controle van GeoDelft te Delft of een ander algemeen geaccepteerd instituut.
2. NEDMAG zal de waterpasmetingen alsmede de prognoses ter kennis van de Provincie Groningen brengen en wel telkens binnen een maand na de opstelling van deze stukken, alwaar zij ter inzage van belanghebbenden zullen liggen. Inzage is op verzoek ook mogelijk bij de gemeentehuizen van de gemeentes Veendam en Menterwolde.

ARTIKEL V

Zekerheid

Nedmag zal toegekende schadebedragen betalen uit eigen middelen. Met vrij grote zekerheid zal uiterlijk 1-1-2004 de vernieuwde mijnwet in werking getreden zijn. Deze wet bevat een waarborgfonds voor schade door mijnbouwactiviteiten bij natuurlijke personen. Bij faillissement van NEDMAG zullen toegekende schades uit dit fonds vergoed worden. Dit fonds wordt gevoed door alle mijnbouwbedrijven in Nederland (olie, gas en zout). Indien deze wet onverwacht niet of zonder garantiefonds in werking treedt, zal Nedmag uiterlijk 1-2-2004 een bedrag van € 250.000 verzekeren, voor het geval een schade door mijnbouwactiviteiten wordt toegekend, maar NEDMAG niet in staat is aan zijn schulden te voldoen. Dit bedrag is dan alleen toegankelijk voor niet-overheidsinstellingen en zal tot uiterlijk 3 jaar nadat Nedmag in surseance van betaling is gekomen ter beschikking staan.

ARTIKEL VI

Werkwijze met betrekking tot kostenvergoedingen

1. De claimant (of schadehebbende) neemt allereerst contact op met Nedmag. Nedmag zal met claimant in overleg gaan over mogelijke vooronderzoeken.
Voor schade aan huizen van bewoners van Borgercompagnie en Tripscompagnie, die binnen het bodemdalingsgebied liggen (daling door zoutwinning volgens de laatste waterpasmeting van meer dan 2 cm sinds 1993) zal NEDMAG alleen een vooronderzoek weigeren, indien een door NEDMAG en Dorpsbelangen Borgercompagnie geaccepteerde bouwkundige van mening is dat schade onmogelijk door bodemdaling of gerelateerde waterstandswijzigingen kan zijn veroorzaakt.
2. Indien de claimant na dit contact en eventueel vooronderzoek meent schade te hebben door bodemdaling door Nedmag, doet hij een met redenen omkleed en zoveel mogelijk gedocumenteerd verzoek om schadevergoeding. Nedmag zal binnen twee maanden na ontvangst van het verzoek gemotiveerd haar standpunt bepalen omtrent de volgende vragen:
 - a. welke handelingen, werken of werkzaamheden merkt Nedmag aan als maatregelen in de zin van dit protocol,
 - b. welke kosten beschouwt Nedmag als kosten welke toerekenbaar zijn aan de directe of indirecte gevolgen van bodemdaling door zoutwinning, welke zij in alle redelijkheid dient te vergoeden.

ARTIKEL VII

Werkwijze bij indirecte schade

Indien schade voortvloeit uit bodemdalingsgerelateerde maatregelen door gemeentes of waterschap, of als schade voortvloeit uit het juist niet uitvoeren van maatregelen, dan kan claimant Nedmag verzoeken de claim voor te leggen bij de overheden. Nedmag zal de claim dan eerst voorleggen aan de

ambtelijke werkgroep, die de maatregelen rond de bodemdaling begeleidt. De ambtelijke werkgroep zal een advies uitbrengen over de door de claimant te volgen route voor afhandeling van de claim.

ARTIKEL VIII

Adviescommissie

1. Indien de claimant en Nedmag niet binnen 3 maanden, nadat Nedmag haar in artikel VI bedoelde standpunt heeft meegedeeld, tot overeenstemming zijn gekomen, is Nedmag bereid het geschil tussen haar en de belanghebbende voor te leggen aan een commissie van adviseurs, te benoemen als volgt:
 - a. de claimant benoemt een adviseur die aantoonbaar deskundig is.
 - b. Nedmag benoemt een adviseur die aantoonbaar deskundig is.
 - c. bovenbedoelde adviseurs benoemen gezamenlijk een derde, onafhankelijke ter zake deskundige.
2. De kosten van de adviseurs komen voor rekening van Nedmag.
3. Indien de commissie tot het oordeel komt dat een deel van de schade Nedmag valt toe te rekenen, zal de commissie de schade (laten) taxeren en hieruit het aandeel van Nedmag adviseren.

ARTIKEL IX

Bevoegdheid Technische Commissie Bodem Beweging (TCBB)

Indien (i) een claimant verkiest om geen commissie van adviseurs te benoemen of (ii) het advies van de adviseurs niet tot overeenstemming tussen partijen leidt, is de claimant gerechtigd het geschil voor te leggen aan de Technische Commissie Bodem Beweging (TCBB), tenzij er reeds een gerechtelijke uitspraak ligt. Deze commissie kan tot een andere bevinding komen, die echter geen bindende uitspraak is. NEDMAG zal als regel de uitspraak van de TCBB volgen, maar is daartoe niet verplicht. Indien de uitspraak van de TCBB niet door NEDMAG wordt geaccepteerd, zal NEDMAG bijdragen in de rechtskosten van de rechtsgang.

ARTIKEL X

Bevoegdheid gewone rechter

Indien het advies van de adviseurs uit Artikel VIII of IX niet tot overeenstemming tussen partijen leidt, is ieder van partijen gerechtigd het geschil voor te leggen aan de gewone rechter.

ARTIKEL XI

Onverminderde toepasselijkheid Burgerlijk Wetboek

Deze regeling laat de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek onverlet, met name die met betrekking tot verjaring, rechtsverwerking en verplichting tot schadebeperking. Deze regeling brengt niet met zich mee dat rechtsvorderingen die inmiddels zijn verjaard, herleven.

ARTIKEL XII

Ingangsdatum

Deze regeling treedt in werking op het moment van depot daarvan bij de provincie Groningen en vervangt alle eerdere protocollen betreffende schade door bodemdaling.

ALDUS VASTGESTELD OP ____ OKTOBER 2002 TE GRONINGEN

Nedmag Industries Mining & Manufacturing B.V.